



INNOVATIVE WORLD
Ilmiy tadqiqotlar markazi

$$\left(\frac{T_1}{T_2}\right)^2 = \left(\frac{a_1}{a_2}\right)^3$$



TADQIQOTLAR



ILM-FAN



TEKNOLOGIYALAR

ZAMONAVIY ILM-FAN VA INNOVATSIYALAR NAZARIYASI

ILMIY-AMALIY KONFERENSIYA

2025



Google Scholar



zenodo



Andijan, Uzbekistan



+998335668868



<https://innoworld.net>



« ZAMONAVIY ILM-FAN VA INNOVATSIYALAR
NAZARIYASI » NOMLI ILMIY, MASOFAVIY, ONLAYN
KONFERENSIYASI TO'PLAMI

2-JILD 5-SON

Konferensiya to'plami va tezislari quyidagi xalqaro
ilmiy bazalarda indexlanadi

Google Scholar



ResearchGate

zenodo



ADVANCED SCIENCE INDEX



OpenAIRE



Academic
Resource
Index
ResearchBib



Directory of Research Journals Indexing

www.innoworld.net

O'ZBEKISTON-2025



The Negative Consequences of Overreliance on Translation in English Language Classes

Jabborova Gulnoza

Termiz State Pedagogical Institute,
Faculty of Languages, 4th-year student

Gulasal Eshquvvatova

Termiz State Pedagogical Institute, Faculty of Languages,
Department of Foreign Languages in the
Humanities, Instructor

Annotation. This article investigates the negative consequences of excessive reliance on translation in English language classrooms. Although translation can assist learners in understanding difficult concepts, its constant use reduces communicative competence, slows cognitive processing, and prevents learners from developing the ability to think directly in English. The study highlights how translation-centered instruction weakens listening, speaking, reading, and writing skills and limits exposure to authentic language input. The arguments are supported by well-established research in second language acquisition and language pedagogy. The paper concludes with recommendations for minimizing translation and promoting immersion, communicative interaction, and autonomous language learning.

Аннотация. В данной статье рассматриваются негативные последствия чрезмерного использования перевода на уроках английского языка. Несмотря на то, что перевод может помочь учащимся понять сложные концепции, его постоянное применение снижает коммуникативную компетентность, замедляет когнитивную обработку и препятствует формированию умения мыслить напрямую на английском языке. В исследовании подчеркивается, что обучение, основанное на переводе, ослабляет навыки аудирования, говорения, чтения и письма, а также ограничивает доступ к аутентичному языковому материалу. Представленные аргументы опираются на признанные исследования в области второго языкового усвоения и методики преподавания иностранных языков. В заключение предлагаются рекомендации по снижению зависимости от перевода и расширению языковой среды, коммуникативного взаимодействия и автономного изучения языка.

Keywords: translation, communicative competence, language acquisition, EFL, dependency, target language exposure.

Ключевые слова: перевод, коммуникативная компетентность, усвоение языка, EFL, зависимость, языковая среда.



In many English as a Foreign Language (EFL) classrooms, translation remains one of the most widely used instructional practices. Teachers often translate instructions, vocabulary, and even entire reading passages into students' first language (L1), believing that translation ensures stronger comprehension. However, effective language learning depends on direct interaction with the target language rather than constant switching between languages. As Harmer (2015) emphasizes, learners require continuous and meaningful exposure to English input, and excessive translation limits that exposure. Similarly, Richards and Rodgers (2014) argue that language should be viewed as a system of communication rather than a body of knowledge to be translated. Despite the growth of communicative language teaching, overreliance on translation persists, particularly in contexts with limited authentic exposure to English. This raises questions about the long-term effects of translation-focused instruction on learners' linguistic and communicative development. Overreliance on translation in English language classrooms continues to present serious challenges to students' language development. Although translation can support early comprehension, its excessive use limits communicative competence and restricts learners' ability to process meaning directly in English. The problem persists in many English as a Foreign Language (EFL) settings, particularly where traditional and teacher-centered instruction dominates, and students expect immediate equivalents in their first language. As Harmer (2015) notes, successful language learning requires continuous exposure to the target language rather than reliance on constant bilingual explanation. This article examines the negative cognitive, communicative, and pedagogical consequences associated with translation overuse and discusses the importance of more immersive approaches to English language instruction.

1. Cognitive Barriers and Slowed Processing

When students rely on translation, they process language through a mental chain: English → L1 → meaning, which significantly slows comprehension and reduces automaticity. Cook (2010) notes that frequent translation creates a cognitive burden, preventing learners from processing language directly and internalizing grammar and vocabulary naturally. Literal translation also leads to syntactic and semantic errors because languages differ in structure and conceptual organization. Brown (2001) states that authentic language understanding requires interpretive, strategic, and communicative skills that translation alone cannot develop.

2. Negative Effects on Speaking and Listening Skills

Speaking and listening are the most affected by constant translation. Students who always wait for an L1 equivalent hesitate to speak

spontaneously, which reduces fluency and communication confidence. Ur (2012) explains that listening comprehension develops through attention to target language input, but translation interrupts the flow of speech, causing learners to focus less on English itself and more on its L1 equivalent. As a result, students often stop trying to infer meaning from context and instead depend on the teacher for each lexical or grammatical explanation.

3. Limited Authentic Input and Weak Vocabulary Development

Translation-centered instruction restricts exposure to authentic language. Harmer (2015) indicates that language input plays a crucial role in linguistic development, and when teachers translate everything, learners pay less attention to actual English structures. Nation (2013) emphasizes that vocabulary retention increases when learners encounter new words in context, through collocations and examples, rather than through isolated L1 equivalence lists. Students who rely heavily on translation struggle to paraphrase, guess meaning from context, or develop lexical chunk knowledge, which are essential competencies for reading and speaking fluently.

4. Learner Dependency and Reduced Autonomy

Overuse of translation leads to psychological dependency, where students believe they cannot understand anything without L1 support. Richards and Rodgers (2014) note that autonomy is central to modern language pedagogy, yet translation-heavy classrooms limit students' ability to apply communication strategies such as rephrasing or contextual guessing. When faced with unfamiliar vocabulary, learners accustomed to translation often stop interacting, leading to a loss of confidence and decreased motivation.

5. Pedagogical Limitations for Teachers

Excessive translation also affects teachers' instructional practices. Larsen-Freeman and Anderson (2011) argue that grammar-translation-oriented classrooms reduce student engagement and reinforce teacher-centered instruction. Teachers spend significant time explaining meanings and structures instead of encouraging communicative tasks, collaboration, and learner-driven inquiry. Consequently, classroom interaction becomes limited, and English is used less as a functional medium of communication.

Conclusion

Overreliance on translation has multiple negative consequences for English language learners. It slows cognitive processing, weakens speaking and listening abilities, reduces exposure to authentic language input, restricts vocabulary development, and fosters dependency rather than autonomy. Although translation can be a useful pedagogical support when used strategically, it should not dominate classroom practice. To develop

communicative competence, learners must acquire the ability to process and use English directly.

Recommendations.

1. Increase the use of communicative activities such as role plays, pair discussions, and problem-solving tasks.
2. Provide learners with rich, meaningful English input through extensive listening and reading.
3. Encourage vocabulary development through context-based learning rather than word-for-word translation.
4. Limit translation only to essential clarification when necessary.
5. Offer professional development for teachers to adopt communicative and task-based methodologies.

References

1. Brown, H. D. (2001). *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. Longman.
2. Cook, G. (2010). *Translation in Language Teaching: An Argument for Reassessment*. Oxford University Press.
3. Harmer, J. (2015). *The Practice of English Language Teaching*. Pearson Education.
4. Larsen-Freeman, D., & Anderson, M. (2011). *Techniques and Principles in Language Teaching*. Oxford University Press.
5. Nation, I. S. P. (2013). *Learning Vocabulary in Another Language*. Cambridge University Press.
6. Richards, J. C., & Rodgers, T. (2014). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge University Press.
7. Ur, P. (2012). *A Course in Language Teaching: Practice and Theory*. Cambridge University Press.
8. NATIONAL CULTURAL CHARACTERISTICS OF PHRASEMES WITH FOOD/FOOD IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES. (2023). American Journal of Pedagogical and Educational Research, 19, 116-119.
9. Eshquvvatova Gulasal Abdullo qizi. (2024). ETYMOLOGY OF SOME IDIOMS IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES. Лучшие интеллектуальные исследования, 16(1), 40–45. Retrieved from <https://web-journal.ru/journal/article/view/3375>
10. Eshquvvatova, G. (2023). CONTRASTIVE ANALYSIS OF PHRASEOLOGICAL UNITS RELATED TO FOOD NAMES IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES. Journal of Agriculture & Horticulture, 3(10), 89–94.
11. Kizi, Eshquvvatova G. A. "National Cultural Characteristics of Phrasemes with Food/food in English and Uzbek Languages." American Journal of Pedagogical and Educational Research, vol 19, 11 Dec. 2023, pp. 116-119.
12. EFFECTIVE METHODS OF ORGANIZING ENGLISH LANGUAGE LESSONS FOR OPTIMAL LEARNING OUTCOMES. (2024). American Journal of Pedagogical and Educational Research, 31, 29-31.